



KIT FACILE

DISPOSITIVO MULTIFUNZIONALE DI PREDISPOSIZIONE PER
L'INSTALLAZIONE DI UN IMPIANTO DI TRATTAMENTO ACQUA
COMPLETO

MULTIPURPOSE DEVICE FOR INSTALLATION OF WATER TREATMENT
EQUIPMENTS

DISPOSITIF MULTIFUNCTIONNEL POUR L'INSTALLATION DES
APPAREILS DE TRAITEMENT DE L'EAU

DISPOSITIVO MULTIUSO PARA INSTALAR EQUIPOS PARA EL
TRATAMIENTO DE AGUA

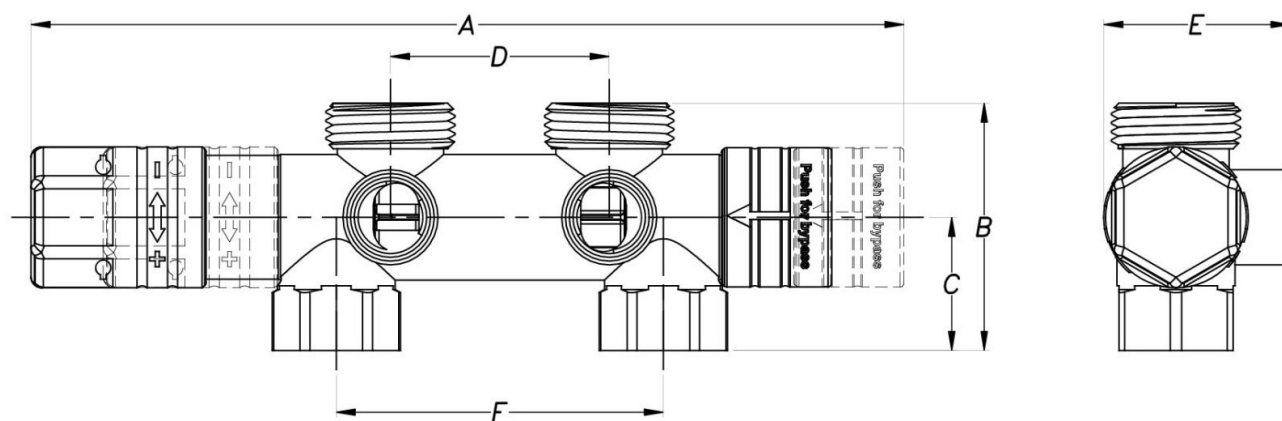
MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET UTILISATION

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

INGOMBRI • DIMENSIONS • DIMENSIONS • DIMENSIONES



KT100

A	mm	230
B	mm	65
C	mm	35
D	mm	57,5
E	mm	49
F	mm	86

AVVERTENZE Il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione costituiscono la Vostra guida all' INSTALLAZIONE, all' USO e alla MANUTENZIONE dell'apparecchiatura acquistata ed è opportuno conservarli con cura per future consultazioni. Essi devono sempre seguire l'apparecchiatura poiché essi sono da intendersi come parte integrante dell'apparecchiatura stessa. Queste istruzioni vengono fornite per ragioni di sicurezza e debbono essere lette attentamente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa. Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchiatura nel tempo dipendono dalla corretta installazione, dall'uso conforme e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione di seguito riportate. In caso di dubbi contattate Acqua Brevetti SRL al numero (+39)049.8973432 oppure inviando un'e-mail a: info@acquabrevetti.it.

*Apparecchiatura per il trattamento di acque potabili
conforme al DM n.25/2012 e al DM n.174/2004.*



Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

SOMMARIO

NOTA PER IL LETTORE.....	2
MANUALE DI ISTRUZIONE PER USO E MANUTENZIONE.....	4
A1 GENERALITA'	4
A2 MANUTENZIONE PERIODICA	7
A2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	9
MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE	10
B1 INSTALLAZIONE DI KIT FACILE.....	10

NOTA PER IL LETTORE

IMPORTANZA E LIMITI DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente documento contiene il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione che sono strutturati per fornire informazioni di carattere generale per l'uso e la conduzione dell'apparecchiatura. Il presente documento contiene indicazioni e prescrizioni che non intendono sostituire alcuna normativa e legge vigente. In caso di dubbio sull'identificazione del personale tecnico qualificato autorizzato rivolgersi ad ACQUA BREVETTI SRL (tel. +39.049.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

CLAUSOLA DI PROPRIETA' DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Quanto contenuto nei presenti manuali è di proprietà esclusiva di ACQUA BREVETTI SRL e non può essere riprodotto, copiato in nessuna forma. I manuali possono essere utilizzati solo come mezzo di riferimento all'apparecchiatura fornita e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta del produttore.

ACQUA BREVETTI SRL si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso ai propri prodotti e ai manuali e senza avere l'obbligo di aggiornare produzioni o manuali precedenti.

SIMBOLOGIA DI REDAZIONE

Per una lettura rapida è stato impiegato un simbolo che evidenzia situazioni di attenzione e che è collocato a fianco del testo.

Testo grassetto:

Evidenzia frasi o parole significative.



Attenzione!

Si trova a margine di frasi importanti relative all'apparecchiatura e serve a richiamare l'attenzione dell'utilizzatore.



Intervento centro assistenza autorizzato

Questo simbolo indica gli interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

RACCOMANDAZIONI

Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura e della presenza di tutti gli articoli. Per quanto riguarda la sostituzione di parti danneggiate, sono consentiti solo ricambi originali. In tutte le apparecchiature si trova applicata un'etichetta recante il codice matricola (SN) col mese ad anno di produzione, i dati tecnici ed i riferimenti del Costruttore. Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate.

Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati. In caso di dubbio rivolgersi ad Acqua Brevetti SRL (tel. +39.049.8973432 oppure inviando un'e-mail a info@acquabrevetti.it).



Attenzione!

In caso di necessità o malfunzionamenti di qualsiasi tipo porre l'apparecchiatura in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.

L'acquirente deve accertarsi che gli utilizzatori a vario titolo del prodotto (utenti, manutentori) siano consapevolmente informati delle prescrizioni contenute nel presente manuale e degli eventuali rischi associati con l'utilizzo dell'apparecchiatura. Gli interventi consentiti sull'apparecchiatura sono limitati a quelli relativi alla manutenzione e descritti nel presente manuale. Ogni abuso nel periodo di garanzia ne comporta il decadimento immediato.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto. Acqua Brevetti utilizza tecnologie all'avanguardia con processi automatizzati di progettazione costruttiva e di finitura, creando un'ottima relazione tra prestazioni e facilità d'utilizzo, minimizzando l'impatto ambientale. La registrazione del prodotto è facoltativa e non costituisce quindi condizione necessaria per il godimento del diritto di garanzia stabilito dalla legge. Acqua Brevetti rispetta la vostra privacy. Per ulteriori dettagli vedere la nostra Dichiarazione di Privacy.

GARANZIA LEGALE

Acqua Brevetti SRL (di seguito anche produttore) presta la garanzia di legge secondo la Direttiva 99/44/CE sui propri prodotti.

Beneficiari della garanzia sono esclusivamente i consumatori, intendendosi per tali coloro che utilizzano i prodotti di Acqua Brevetti per scopi estranei a qualsiasi attività imprenditoriale o professionale.

La **durata** della garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto attestata da documento fiscale o da documento di equivalente valore.

La garanzia copre il prodotto Acqua Brevetti ed i suoi componenti.

La garanzia non copre i difetti sul prodotto Acqua Brevetti che:

1. dipendano da una non corretta installazione del prodotto;
2. siano conseguenza di un utilizzo non conforme alle istruzioni, di manomissioni o conseguenza di una non corretta manutenzione del prodotto;
3. derivino dalla normale usura;
4. riguardino aspetti non funzionali od incidano sull'estetica del prodotto;
5. siano stati provocati da fattori esterni come, a titolo di esempio, malfunzionamenti della rete elettrica od idrica, eventi naturali, vandalismi od altri eventi di forza maggiore;
6. risultino provocati dal prodotto o dall'apparecchiatura in cui sono stati incorporati od a cui sono stati allacciati;
7. dipendano dall'utilizzo di materiali di consumo non a marchio Acqua Brevetti.

Per tutto quanto qui non indicato si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia di garanzia di legge per il consumatore.

Come attivare la garanzia

Collegandosi al sito www.acquabrevetti.it o scaricando l'App Acqua Brevetti, si potrà accedere alla voce "Attivazione Garanzia" presente nel menù.

Si aprirà una pagina da compilare con i propri dati personali ed il SN (codice matricola) del prodotto acquistato.

Al termine della procedura premere su "INVIA" ed attendere l'arrivo di un messaggio di risposta sull'indirizzo e-mail inserito in fase di registrazione.

In caso di mancato arrivo della conferma scrivere una mail all'indirizzo info@acquabrevetti.it

MANUALE DI ISTRUZIONE PER USO E MANUTENZIONE

A1 GENERALITA '

A1.1 Finalità di KIT FACILE

KIT FACILE è un dispositivo multifunzionale di predisposizione per l'installazione di un trattamento acqua completo (filtrazione-dosaggio oppure filtrazione-addolcimento-dosaggio) secondo quanto prescritto dal Decreto requisiti minimi.

Per installare correttamente le apparecchiature per il trattamento dell'acqua è necessario dotare l'impianto dei seguenti dispositivi:

- by-pass per l'esclusione delle apparecchiature in caso di necessità, tramite MANOPOLA di BY-PASS
- MANOPOLA TARATORE DUREZZA per la regolazione della durezza
- rubinetti preleva campione a monte e a valle del trattamento per verificarne l'efficacia (non in dotazione)

Per facilitare e standardizzare l'installazione degli impianti, Acqua Brevetti ha ideato KIT FACILE, un dispositivo multifunzionale che svolge tutte queste funzioni in poco più di 20 cm!

KIT FACILE include:

- selettore di by-pass
- valvola di regolazione della durezza
- predisposizione per l'installazione di rubinetti preleva-campione.

A1.2 Identificazione del Costruttore

ACQUA BREVETTI SRL

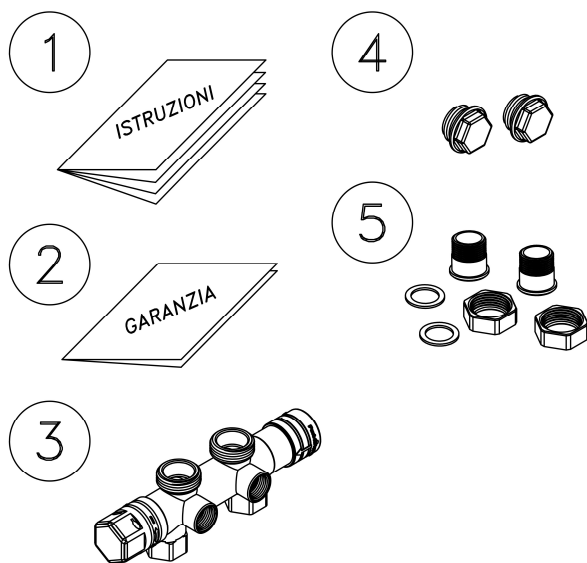
Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)

Tel. : +39.049.8974006 - Fax: +39.049.8978649

Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotazioni KIT FACILE



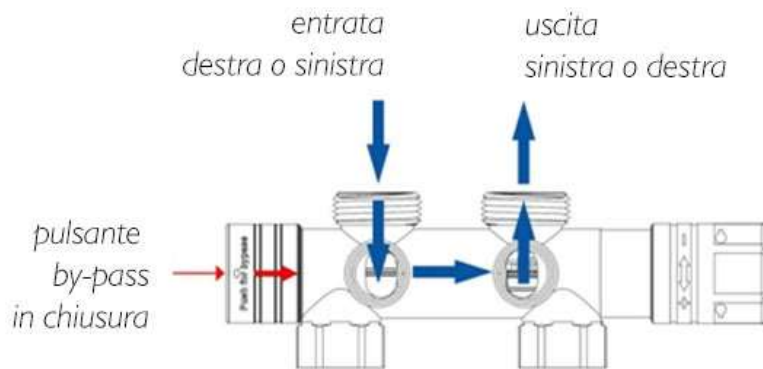
1. Istruzioni KIT FACILE;
2. Garanzia;
3. KIT FACILE;
4. N°2 tappi ciechi da 1/2";
5. N°2 dadi e n°2 coduli da 3/4".

A1.4 Rivenditori e Centri Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL

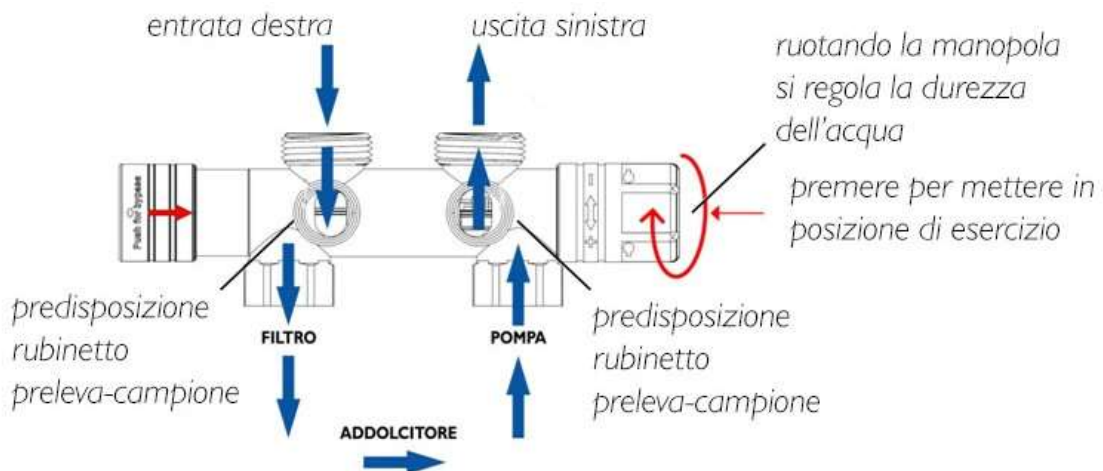
L'assistenza sull'apparecchiatura può essere eseguita solo dai Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati da Acqua Brevetti SRL. Consultare il sito internet www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini. Per ulteriori informazioni sui C.A.T. contattare Acqua Brevetti SRL (tel.:049.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 Funzionamento

1 - MODALITA' BY-PASS



2 – MODALITA' IN SERVIZIO



Legenda

- 1 Predisponi l'impianto e premi il pulsante di by-pass
- 2 Installa filtro, addolcitore e pompa; escludi il pulsante di by-pass e regola la durezza dell'acqua

DESCRIZIONE	FUNZIONE
MANOPOLA di BY-PASS “Push for by-pass” 	PER METTERE IL KIT FACILE IN FUNZIONE BY-PASS è sufficiente premere la manopola di by-pass fino a fine corsa e agire successivamente nella manopola Taratore Durezza, girando in senso antiorario verso il segno “-“ fino a fine corsa (per chiudere tutti i passaggi d’acqua). PRE METTERE IN ESERCIZIO LE APPARECCHIATURE, tirare la manopola di py-pass premendo la manopola Taratore Durezza. Nel caso si voglia utilizzare la funzione di taratore della durezza (se presente l’addolcitore), regolare la miscelazione ruotando la manopola di regolazione durezza verso il segno “+”, per aumentare la durezza.
MANOPOLA TARATORE DUREZZA “Simboli + e - “ 	UTILIZZO CON L’INSTALLAZIONE DI UN ADDOLCITORE NELL’IMPIANTO E MISCELAZIONE DUREZZA CON KIT FACILE. PREMENDO LA MANOPOLA TARATORE DUREZZA FINO A FINE CORSA (POSIZIONANDO LA MANOPOLA DI BY-PASS VERSO L’ESTERNO), IL KIT FACILE E’ IN ESERCIZIO; FUNZIONE DI REGOLAZIONE DELLA DUREZZA NEL KIT FACILE: Rotazione manopola verso il + : la durezza dell’acqua viene aumentata Rotazione manopola verso il - : la durezza dell’acqua viene diminuita PER METTERE IL KIT FACILE IN FUNZIONE DI BY-PASS agire nella manopola Taratore Durezza girando in senso antiorario verso il segno “-“ fino a fine corsa, per azzerare la miscelazione e chiudere tutti i passaggi d’acqua. PER RIMETTERE LE APPARECCHIAUTE IN ESERCIZIO seguire le istruzioni del punto precedente.
INGRESSO ACQUA NEL KIT FACILE	L’ENTRATA DELL’ACQUA PUO’ AVVENIRE SIA DA DESTRA CHE DA SINISTRA; ATTENZIONE: INSTALLAZIONE DI ADDOLCITORE BravoCAB: L’addolcitore ha l’entrata dell’acqua a destra !
INSTALLAZIONE RUBINETTI PRELEVA-CAMPIONE SU BY-PASS 	N.B. Il KIT FACILE è predisposto per l’alloggio di n.2 rubinetti preleva-campione. Nella parte frontale di KIT FACILE si trovano le predisposizioni per il montaggio di due rubinetti preleva-campioni. I rubinetti consentono di prelevare acqua a monte e a valle del trattamento per verificarne l’efficacia (grado di addolcimento, dosaggio di anti-incrostanti ed anti-corrosivi). Per l’installazione dei rubinetti preleva-campione sul KIT FACILE, rimuovere i tappi di chiusura.

A1.6 Prestazioni e dati tecnici KIT FACILE

	Unità	KT100
Attacchi ingresso/uscita acqua	-	Filetto da 1" M per bocchettone da ¾"
Attacchi ingresso/uscita apparecchiature	-	¾" GAS F
Attacchi connessioni preleva-campione	-	½" GAS F
Portata nominale ($\Delta P = 0,2$ bar)	m ³ /h	1.2
Portata nominale ($\Delta P = 0,5$ bar)	m ³ /h	2.0
Pressione di esercizio min/max	bar	1.5 - 10
Temperatura acqua min/max	°C	5 – 30
Temperatura ambiente min./max.	°C	5 – 40

A2 MANUTENZIONE PERIODICA



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento porre l'apparecchiatura in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.



Attenzione! Se la manutenzione richiede lo smontaggio dell'apparecchiatura, le parti che vanno a contatto con l'acqua potabile devono essere maneggiate con cura dal punto di vista igienico per evitare contaminazioni del sistema idraulico. Utilizzare idonei guanti usa e getta. Eventuali attrezzi utilizzati devono essere puliti e disinfettati prima dell'uso.

A2.1 Controlli periodici

E' consigliabile far effettuare semestralmente un controllo da parte di un tecnico autorizzato per verificare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

A2.2 Manutenzione straordinaria

Gli interventi di manutenzione straordinaria o riparazione se non correttamente eseguiti possono pregiudicare le caratteristiche funzionali e/o di sicurezza: tali operazioni sono volutamente omesse nel presente manuale. Pertanto tutte le operazioni di manutenzione e riparazione straordinaria non contemplate nel presente manuale devono essere svolte esclusivamente da un C.A.T. autorizzato Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti Srl ha creato ed organizzato un efficiente servizio di assistenza tecnica esteso a tutto il territorio nazionale con tecnici specializzati che saranno a Vostra disposizione per assicurarvi il perfetto funzionamento della nostra apparecchiatura. Consultare il sito www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini.

A2.3 Malfunzionamenti

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Dopo l'installazione del KIT FACILE, le apparecchiature collegate, non funzionano L'acqua erogata non è trattata	KIT FACILE CHIUSO Errato posizionamento della MANOPOLA BY-PASS	Agire sulla MANOPOLA TARATORE DUREZZA, spingendo verso l'interno la stessa
L'acqua erogata non ha il valore di durezza desiderata	Errato posizionamento del taratore di durezza	Agire sulla MANOPOLA TARATORE DUREZZA verificando con un kit di analisi durezza il valore all'uscita del dispositivo

A2.4 Smaltimento

Raccogliere separatamente dagli altri rifiuti. Conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti. Prima di eseguire lo smaltimento del rifiuto ed in ogni caso in caso di dubbio contattare il Servizio di Gestione dei Rifiuti del proprio Comune per chiarimenti.

A2.5 Marcatura

Sull'apparecchiatura è presente l'etichetta del prodotto (vedi esempio seguente). All'interno è presente il Codice Matricola (SN) con la data di produzione (mese/anno) e il n° di lotto di produzione da riportare per l'attivazione della garanzia.

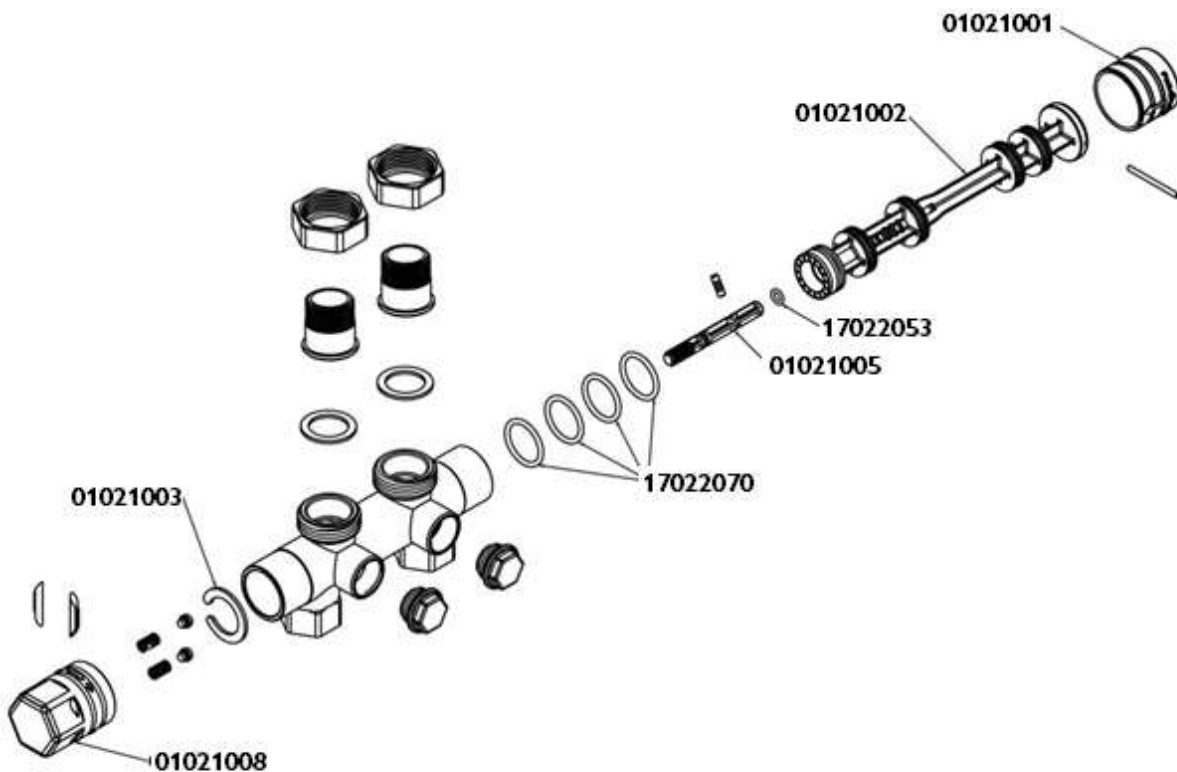
Numero di serie

SN XXXX

Data di produzione
(mese/anno)

XXXX 0Y/XZ

A2.6 Esploso



Codice	Descrizione
01021008	Manopola
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Albero taratore durezza
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Albero selettore
01021001	Pulsante

A3 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)

Tel. (+39)049.8974006 Fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che KIT FACILE è un dispositivo multifunzionale di predisposizione per l'installazione di un trattamento acqua completo (Filtrazione - dosaggio oppure filtrazione – addolcimento - dosaggio)

Dichiara inoltre che il KIT FACILE viene costruito in conformità ai seguenti requisiti normativi:

Decreto Legislativo N°31 del 02/07/2001

Attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°25 del 07/02/2012

Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°174 del 06/04/2004

Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano

Acqua Brevetti SRL opera con Sistema di Gestione della Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Norma UNI EN ISO 9001 come attestato dall'ente TÜV Italia Srl.

Mestrino, 31/01/2020

Graziano Barbieri

MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE

B1 INSTALLAZIONE DI KIT FACILE

B1.1 Prima dell'installazione

Le seguenti istruzioni garantiscono la Vostra sicurezza. Si prega di leggerle completamente ed attentamente prima dell'installazione e di conservarle come riferimento futuro.



Attenzione! Prima di installare Kit Facile verificare che l'impianto eroghi acqua potabile rispondente a quanto previsto dal D.Lgs. N°31/01 e s.m.i.

L'impianto idraulico in cui il dispositivo viene installato e l'installazione del dispositivo devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi vigenti (D.M. N°37/08). Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'errata installazione del filtro e/o dall'installazione del filtro in un impianto non rispondente alle leggi vigenti.

KIT FACILE non è dotato, di serie, di dispositivi antiallagamento o atti a verificare, controllare e allarmare in caso di perdite d'acqua incontrollate. Eventualmente prevedere a parte un dispositivo antiallagamento adeguato.

Non installare KIT FACILE a valle di caldaie o in applicazioni che comportino il passaggio di acqua a temperatura superiore ai 30°C.

B1.2 Caratteristiche del luogo di installazione

KIT FACILE deve essere installato in un luogo igienicamente idoneo, asciutto, pulito, al chiuso, al riparo da: gelo, dall'esposizione diretta ai raggi solari, dall'umidità e dagli agenti atmosferici (pioggia, neve, grandine). Non installare KIT FACILE in pozzetti, vicino a scarichi, in luoghi maleodoranti. Non installare dove possano essere presenti vapori chimici, gas o esalazioni di qualsiasi genere. Evitare l'installazione in spazi angusti che non consentano di effettuare agevolmente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Di seguito i valori limite dei parametri ambientali ammessi per l'installazione di KIT FACILE:

Temperatura ambiente (minima/massima), °C: 5 - 40

B1.3 In caso di installazione di KIT FACILE con un addolcitore

In caso di installazione di KIT FACILE con un addolcitore dotato della propria valvola di regolazione della durezza (es. BravoCAB) è necessario effettuare la taratura di durezza con il blocchetto fornito in dotazione con l'addolcitore e chiudere completamente la valvola per la regolazione della durezza del KIT FACILE (ruotare la vite di regolazione nella direzione “-“ fino a fine corsa).

Per verificare la regolazione della durezza utilizzare il kit test Acqua Brevetti (cod. 48105001) prelevando un campione a monte ed uno a valle dell'addolcitore. Se il KIT FACILE è dotato di rubinetti preleva-campione utilizzarli per la verifica di durezza.

B1.4 Installazione dei rubinetti preleva-campione (non inclusi nella fornitura)

La fornitura standard di KIT FACILE non comprende i rubinetti preleva-campione ma due tappi ciechi. Qualora si voglia dotare il sistema di rubinetti preleva-campione sostituirli ai tappi.

B1.5 Verifiche idrauliche

Dopo aver aperto l'acqua a monte dell'apparecchiatura, verificare la presenza di eventuali perdite. Verificare che l'apparecchio sia correttamente posizionato in modo da agevolare le operazioni di manutenzione ordinaria.

In caso di dubbio, contattate Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

WARNINGS The use and maintenance instruction manual and the assembly and installation manual are your guide to INSTALLATION, USE and MAINTENANCE of the purchased equipment and it is advisable to keep them carefully for future reference.

They must always accompany the equipment since they are intended as an integral part of the equipment itself. These instructions are provided for safety reasons and must be read carefully before performing the installation and using the equipment.

The good operation and durability of the equipment over time depend on the correct installation, proper use and systematic application of the following maintenance instructions.

In case of doubt arising while reading the manuals or for any other need you might have concerning the installation, use and maintenance of the equipment, please contact Acqua Brevetti SRL by phone at +39.049.8973432 or by sending an email to: info@acquabrevetti.it.

Equipment for the treatment of drinking water in compliance with Directive 98/83/CE on the quality of water intended for human consumption and subsequent updates.

Caution: this equipment requires periodic maintenance in order to guarantee the drinkability requirements of the treated water and the assurance of the improvements declared by the manufacturer.

INDEX

NOTES TO THE READER.....	2
WARRANTY TERMS	3
USE AND MAINTENANCE MANUAL	4
A1 GENERALITY.....	4
A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE	7
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL.....	9
B1 KIT FACILE INSTALLATION	9

NOTES TO THE READER

IMPORTANCE AND LIMITATIONS OF THIS MANUAL

This manual is designed to provide general information and instructions for use. This manual wants to outline potentially dangerous situations in order to prevent foreseeable risks. This manual contains information relating to ordinary maintenance (that can be performed by the end-user) and extraordinary maintenance that must be performed by a qualified and authorized personnel only. When in doubt on the identification of qualified and authorized personnel please contact Acqua Brevetti Srl (tel. +39.(0)49.8974006) or send an e-mail to: info@acquabrevetti.it.

MANUAL'S OWNERSHIP CLAUSE

The content of this manual is the exclusive property of Acqua Brevetti Srl and may not be reproduced, copied in any form (electronic or paper), sold or used for other purposes other than those herein specified. The manual should not be submitted to third parties without written approval of Acqua Brevetti Srl. Any unauthorized use or abuse, will be prosecuted according to law. Acqua Brevetti Srl reserves the right to make changes without prior notice to its products and manuals, and without any obligation to update manuals or previous productions.

SYMBOLS USED IN THE DOCUMENT

The safety notes contained in this instruction manual are labelled with the following symbols:

Bold text: For phrases or significant words.



Warning! This symbol refers to important statements concerning the installation, use and maintenance of the equipment. These phrases must be read and well understood before the installation of the apparatus.



Intervention by an authorized service center: This symbol indicates interventions that have to be carried out exclusively by an authorized technical service center.

RECCOMENDATIONS

After opening the box, check the integrity of the equipment and the presence of all the items. As far as the replacement of damaged parts is concerned, only original spare parts are allowed. The Manufacturer is deemed to be relieved from any responsibility, if the provisions of this manual are not complied with. Maintenance operations have to be carried out by authorized Technical Service Centers (TSC). In case of doubt, contact Acqua Brevetti SRL (telephone: +39.049.8973432 or e-mail: info@acquabrevetti.it).



Warning! For any necessity or malfunctions, set the equipment in bypass mode and call a qualified technician.

This equipment requires regular periodic maintenance to be carried out at least every 12 months. The buyer must make sure that users (final users, maintenance personnel) be completely informed of the requirements included in this manual and of the risks associated with the use of this equipment. The actions allowed on the equipment are only for the maintenance and described in the present manual. Any abuse in warranty period will result in immediate decay.

WARRANTY TERMS

Dear Customer, thank you for choosing one of our product. Acqua Brevetti SRL applies cutting-edge technologies with automated processes of structural design and finishing, creating an excellent relationship between performances and user-friendliness, minimizing environmental impact. Product Registration is optional and does not constitute a necessary condition for benefit from the warranty set by law. Acqua Brevetti Srl respects your privacy. For more details, please see our Privacy statement.

LEGAL WARRANTY

Acqua Brevetti SRL legal warranty covers its products pursuant to the Directive 99/44/CE.

Beneficiaries of the guarantee are only consumers, meaning any natural person using Aqua Brevetti Srl products for purposes which are not related to his trade, business or profession.

Guarantee period is 24 months from the date of purchase certified by tax document or documents having equivalent effect.

The guarantee covers the Aqua Brevetti Srl product and its components.

The guarantee does not cover defects of the Aqua Brevetti SRL product which:

1. depend on an incorrect installation of the product;
2. are consequence of uses not compliant with the instruction manual, tampering or consequence of an incorrect maintenance of the product;
3. derive from normal wear;
4. are related to non-functional aspects or affect the aesthetics of the product;
5. have been caused by external factors such as, by way of example, electrical or water network malfunctions, natural events, vandalism or other force majeure events;
6. prove caused by the product or the apparatus in which the product is incorporated or to which it has been connected;
7. depend on the use of Aqua Brevetti Srl non branded consumables

For all that is not mentioned, please refer to the applicable legal provisions relating to the legal guarantee for the consumer.

WARRANTY ACTIVATION

Connect to www.acquabrevetti.it or download Acqua Brevetti APP and select the item “Attivazione Garanzia” in the menu.

A new page will open to be filled with your personal data, SN (equipment code) of the product purchased.

Finally click on “INVIA” and wait the confirmation message on your email inserted.

If you don't receive any message, please contact Acqua Brevetti to info@acquabrevetti.it

USE AND MAINTENANCE MANUAL

A1 GENERALITY

A1.1 KIT FACILE scope

KIT FACILE is a multipurpose device for the predisposition of installation of a complete water treatment (filtration-dosage or filtration-water softening-dosage).

To properly install water treatment equipment it is necessary to provide the installation with the following devices:

- by-pass for the exclusion of the equipment in case of need; by BY-PASS KNOB
- mixing valve for adjusting water hardness when softeners are used;
- sampling taps to check water treatment efficacy.

To facilitate and standardize the installation of water treatment equipment Acqua Brevetti has designed KIT FACILE, a multipurpose device that does all these functions in less than 20 cm!

KIT FACILE includes:

- by-pass selector
- hardness mixing valve
- predisposition for sampling taps.

A1.2 Manufacturer identification

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALY

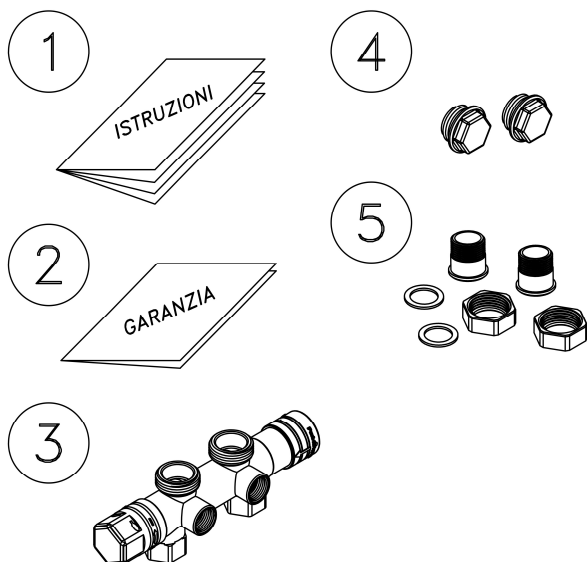
Ph.: +39.049.8974006

Fax: +39.049.8978649

Website: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 KIT FACILE endowment



1. Instruction manual KIT FACILE;
2. Conventional warranty;
3. KIT FACILE;
4. N°2 stoppers (1/2");
5. N°2 tangs and n°2 nuts (3/4").

A1.4 Retailers and Acqua Brevetti s.r.l. authorized service centers

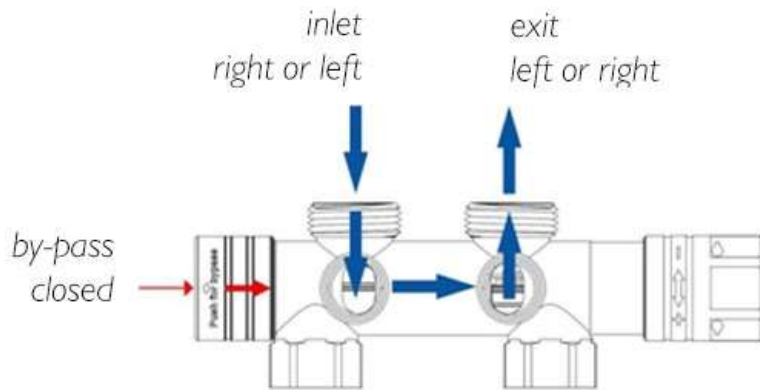
Service interventions on the equipment can be performed only by the Technical Service Centers (TSC) authorized by Acqua Brevetti SRL. Please visit the website www.acquabrevetti.it for the list of authorized TSC closer to you.

For more information regarding the TSC, please call ACQUA BREVETTI SRL (+39.049.8973432) or send an e-mail: info@acquabrevetti.it.

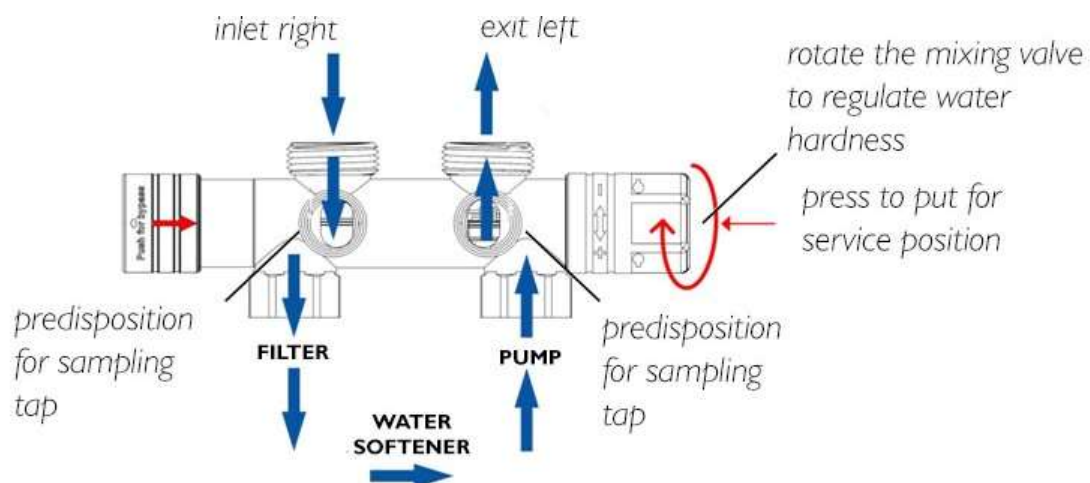
A1.5 KIT FACILE operation

How to use KIT FACILE...

1



2



Legend

- 1
 - a. Set up the system
 - b. Push the by-pass button
- 2
 - c. Install filter, water softener and dosing pump
 - d. Exclude the by-pass button
 - e. Set the water hardness of water

DESCRIPTION	FUNCTION
BY-PASS KNOB “Push for by-pass” 	PUT THE SYSTEM IN BY PASS WITH “KIT FACILE”: push the by-pass knob up to the end of stroke, and turn the hardness mixing-knob counter clockwise towards the “-“ symbol up to the limit (in order to close all the passages of water). PUT THE SYSTEM IN WORKING POSITION (NO BY-PASS): pull the by-pass knob outwards. If the water softener is installed, and the mixing of hardness is done by the KIT FACILE, adjust the mixing by turning the hardness mixing-knob toward the “-“ symbol, in order to increase the hardness value.
HARDNESS MIXING-KNOB “+ and - symbols” 	WATER HARDNESS MIXING BY THE MEANS OF “KIT FACILE” (WHEN A WATER SOFTENER IS INSTALLED). TO PUT THE “KIT FACILE” IN WORKING POSITION (NO BY-PASS), PULL THE BY-PASS KNOB OUTWARDS BY PRESSING THE HARDNESS MIXING-KNOB. WATER HARDNESS MIXING BY THE MEANS OF “KIT FACILE”: Turn the knob towards the “+” symbol to increase water hardness. Turn the knob towards the “-” symbol to decrease water hardness. TO PUT THE SYSTEM IN BY PASS WITH THE KIT FACILE, push the by-pass knob up to the end of stroke, and turn the hardness mixing-knob counter clockwise towards the “-“ symbol up to the limit, in order to close all the passages of water. TO PUT THE SYSTEM IN WORKING POSITION (NO BY-PASS), pull the by-pass knob outwards (see the instruction of the previous point “BY-PASS KNOB”).
WATER INLET	THE INLET OF WATER CAN BE SET BOTH TO THE LEFT AND RIGHT SIDE (OR BOTH FROM UP AND DOWN POSITION, IF THE “KIT FACILE” IS INSTALLED VERTICALLY). ATTENTION: The water inlet of BravoCAB water softener is to the right side.
INSTALLATION OF SAMPLING-TAPS ON THE “KIT FACILE” 	N.B. “KIT FACILE” allows the integrated installation of n.2 water sampling-taps. Frontally to the “KIT FACILE”, two housings for the installation of water sampling-taps are available (water sampling taps are not supplied with the KIT FACILE). The water sampling taps allow to check water values before and after the water treatment. In order to install the water sampling-taps on the “KIT FACILE”, remove the closure stopper.

A1.6 Performances and technical datasheet

	Units	KT100
Water inlet/outlet connections	-	1" M for ¾" pipe union
Equipment inlet/outlet connections	-	¾" GAS F
Sampling taps connections	-	½" GAS F
Flow rate ($\Delta P = 0,2$ bar)	m ³ /h	1.2
Flow rate ($\Delta P = 0,5$ bar)	m ³ /h	2.0
Min/max working pressure	bar	1.5 - 10
Min/max water temperature	°C	5 – 30
Min/max water temperature	°C	5 – 40

A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE



Warning! Before carrying out any intervention on the filter other than cleaning operation, place the filter in by-pass position.



Warning! If maintenance requires disassembly of the equipment, parts which come in contact with drinking water must be handled with care from hygienic point to avoid contamination of the hydraulic system. Use suitable disposable gloves. Any tools used must be cleaned and disinfected before use

A2.1 Periodic checks

It is advisable to make a biannual check by an authorized technician to verify the proper operation of the equipment.

A2.2 Extraordinary maintenance

The extraordinary maintenance or repair interventions, if not correctly performed, can compromise the functional and/or safety features: these operations are deliberately omitted in this manual. All maintenance and extraordinary repair interventions not mentioned in this manual have to be carried out exclusively by an authorized Acqua Brevetti SRL TSC. Acqua Brevetti SRL has established and organized an efficient technical assistance service covering the entire national territory with specialized technicians who will be at your disposal to ensure the perfect functioning of our equipment. Please visit the website www.acquabrevetti.it for the list of authorized TSC closer to you.

A2.3 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Water hardness is not correct.	Incorrect position of the hardness mixing valve .	Turn the hardness mixing valve checking for water hardness at the water outlet.
Water is not treated.	Incorrect position of the by-pass selector.	Change the position of the by-pass selector.

A2.4 Disposal

Collect it separately from other waste. Give the equipment when it reached the end of its life to appropriate separate waste collection centers. Before the waste disposal and anyhow in case of doubt contact your municipality Waste Management Service for clarification.

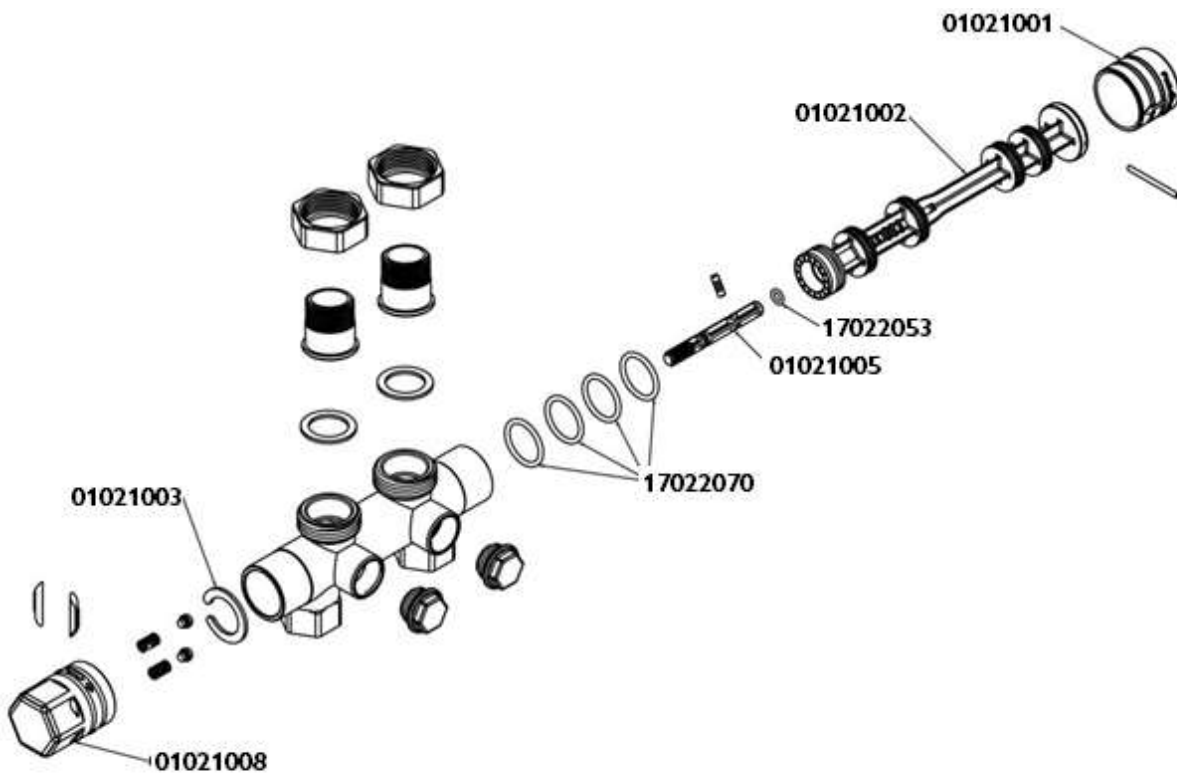
A1.11 Labeling

On the equipment there is the label of the product (see example below) where the Serial Number (SN) is printed with date of production (month/year) and the production batch number that you have to report on the warranty activation procedure.

Serial number

SN	XXXX
XXXX	0Y/XZ

A1.12 Exploded view



Code	Description
01021008	Knob
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Hardness mixer shaft
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Selector shaft
01021001	Button

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL

B1 KIT FACILE INSTALLATION

B1.1 Before the installation

This guidelines ensure your safety. Please read them completely and carefully before installation and keep them in a safe place.



Warning! Before the equipment installation please verify that the water supplied to the equipment fulfils the requirements of European drinking water directives (Directive 98/83/CE).

Check for the compliance of the hydraulic distribution system and the installation of the filter to local regulations. The manufacturer disclaims all responsibility for damage to persons or things caused by improper installation of the filter and/or the installation of the filter in a waterworks not compliant with local regulations. KIT FACILE is not equipped, by standard, with any flooding-control system or other devices able to detect, control or alarm in case of runaway water losses. In case, consider, apart, an adequate anti flooding device.

Do not install KIT FACILE downstream of boilers or in devices involving the transit, inside the filter, of water at higher than 30°C temperature.

B1.2 Requirements for the place of installation

KIT FACILE must be installed indoor, in an hygienically suitable place, dry and clean, protected from frost, exposure to sunlight, moisture, atmospheric agent (rain, snow and hail). Do not install KIT FACILE in wells, near drains, or in smelly places. Do not install where any kind of chemical vapours or gas and fumes may be present. Avoid installation in tight spaces which cannot allow easy ordinary and extraordinary maintenance. In succession the limit values of the allowed environmental parameters for the KIT FACILE installation:

Ambient temperature (min./max.), °C: 5 – 40



Warning! Make sure that hydraulic system be hygienically safe and does not present risks of bacterial growth (for example dead branches, sources of bacterial proliferation...).

B1.3 In case of installation of KIT FACILE with a water softener

If KIT FACILE is installed with a water softener equipped with a mixing valve (e.g. BravoCAB) you **MUST** set the water hardness using the mixing valve of the water softener closing completely the mixing valve installed on KIT FACILE (turn the hardness mixing valve in the direction “-“ until it stops). To check water hardness use the Acqua Brevetti kit test for hardness (cod. 48105001) sampling water upstream and downstream of the water softener. If KIT FACILE is equipped with sampling taps use them for the water hardness check.

B1.4 Installation of sampling taps (not included with KIT FACILE)

The standard endowment of KIT FACILE does not include the sampling taps (N°2) but two ½" stoppers. If you want to install the sampling taps replace the stoppers.

B1.5 Hydraulic checks after installation

After opening water upstream of the equipment check for leaks.

Verify for the proper installation in order to facilitate maintenance.

In case of doubt please contact Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

AVERTISSEMENTS Le manuel d'instruction pour le fonctionnement et la maintenance et le manuel de montage et installation sont votre guide pour la correcte installation et entretien de l'équipement acheté et il faut les garder soigneusement pour référence future. Ils doivent toujours suivre l'équipement, étant donné qu'ils sont partie intégrante de l'équipement lui-même. Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement avant d'installer et d'utiliser l'équipement. Le bon fonctionnement et la durée de l'équipement impliquent de suivre et appliquer les instructions ci-dessous reportées. En cas de doute surgi lors de la lecture de manuels ou pour d'autres besoins concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement, s'il vous plaît contacter Acqua Brevetti SRL +39. (0)49.8973432 ou envoyez-nous un e-mail à : info@acquabrevetti.it.

Equipement pour le traitement de l'eau potable conforme à la directive 98/83/CE sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Attention: cet équipement nécessite un entretien périodique régulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau traitée et le maintien des améliorations déclarées par la producteur.

SOMMAIRE

NOTE AU LECTEUR.....	2
CONDITIONS DE GARANTIE.....	3
MANUEL D'INSTRUCTION ET POUR LA MAINTENANCE	4
A1 GENERALITÉ.....	4
A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	7
MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION.....	9
B1 MONTAGE DE KIT FACILE.....	9

NOTE AU LECTEUR

IMPORTANCE ET LIMITES DU MANUEL

Ce document contient les instructions d'utilisation et d'entretien et le manuel d'installation qui sont structurés pour fournir des informations générales pour l'utilisation et la gestion de l'installation de l'équipement. Ce document contient des lignes directrices qui ne sont pas destinées à remplacer aucune loi ou la réglementation en vigueur.

En cas de doute sur l'identification du personnel technique qualifié ressource autorisée Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

CLAUDE DE PROPRIETE DU MANUEL

Toute information contenue dans ce manuel est propriété exclusive de Acqua Brevetti SRL et ne peut être reproduit, copié sous aucune forme. Le manuel peut être utilisé seulement comme référence pour l'équipement fourni et ne doit pas être soumise à des tiers sans autorisation écrite de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits et ses manuels sans aucune obligation de mettre à jour les produits ou manuels précédentes.

SYMBOLOGIE DE REDACTION

Pour aider dans la lecture on a utilisé un symbole qui souligne des situations qui méritent attention et qui est situé à côté du texte.

Text an gras:

Il met en surbrillance des phrases ou des mots significatifs.



Attention!

Il est situé dans les marges de phrases importantes liées à l'équipement et sert à attirer l'attention de l'utilisateur.



Intervention du centre d'assistance autorisée:

Ce symbole indique les interventions qui doivent être effectuées exclusivement par un centre d'assistance technique autorisé.

RECCOMANDATIONS

Après l'ouverture de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'équipement et de la présence de tous les éléments. Pour le remplacement des pièces endommagées, uniquement des pièces de rechange d'origine sont autorisés. Sur l'équipement est appliqué une étiquette avec le numéro de code, l'année de fabrication, et les références du fabricant. Le fabricant est dégagée de toute responsabilité dans le cas où les instructions de ce manuel ne sont pas respectées.

L'installation, l'entretien et les réparations doivent être effectuées par des centres d'assistance technique autorisés. du personnel qualifié. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).



Attention! Pour toute nécessité ou dysfonctionnement, mettez l'équipement en mode bypass et appelez un technicien qualifié.

Cet équipement nécessite un entretien régulier à effectuer au moins tous les 12 mois.

L'acheteur doit s'assurer que les utilisateurs du produit à diverses capacités (utilisateurs, agents de maintenance) sont consciemment informés des exigences contenues dans ce manuel et de tous les risques associés à l'utilisation de l'équipement. Les interventions autorisées sur l'équipement sont limitées à celles relatives à la maintenance et décrites dans ce manuel. Tout abus pendant la période de garantie entraîne la confiscation immédiate.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Acqua Brevetti SRL utilise technologies de pointe par des processus automatisés de projections constructive et de finissage, à travers la création d'une liaison entre performances et facilité d'utilisation en minimisant l'impact environnemental.

L'enregistrement du produit est facultative et ne constitue pas une condition nécessaire à la jouissance des droits de garantie établis par la loi. Brevetti d'Acqua respecte votre vie privée. Pour plus de détails, voir notre déclaration de confidentialité.

GARANTIE LEGALE

Acqua Brevetti SRL (ci-après fabricant) applique à ses produits la garantie légale selon la directive 99/44 / CE.

Preneurs de la garantie sont exclusivement les consommateurs, c'est à dire toute personne physique qui utilise le produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle ou commerciale.

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat certifiée par document fiscal ou document équivalent.

La garantie couvre le produit Acqua Brevetti Srl et de ses composants.

La garantie ne couvre pas les défauts du produit Acqua Brevetti SRL:

1. qui dépendent d'une installation non conforme du produit;
2. causés par une utilisation non conforme aux instructions, altérations ou un entretien du produit non conforme aux instructions ;
3. causés par l'usure normale;
4. relatives aux aspects non fonctionnels ou qui affectent seulement l'esthétique du produit ;
5. causés par des facteurs externes tels que, à titre d'exemple, les dysfonctionnements du réseau électrique ou de l'eau, les événements naturels, le vandalisme ou d'autres cas de force majeure;
6. causés par le produit ou par l'appareil dans lequel ils ont été incorporés ou auxquels ils ont été connectés;
7. dépendant de l'utilisation de consommables non marqués Acqua Brevetti SRL.

Pour tout ce qui n'est pas mentionné, s'il vous plaît se référer aux dispositions légales applicables en matière de la garantie légale pour le consommateur.

Comment activer la garantie

En vous connectant au site www.acquabrevetti.it ou en téléchargeant l'application Acqua Brevetti, vous pouvez accéder à l'élément «Activation de la garantie» dans le menu. Il ouvrira une page à renseigner avec vos données personnelles et le code d'immatriculation du produit acheté. À la fin de la procédure, appuyez sur "ENVOYER" et attendez qu'un message de réponse parvienne à l'adresse e-mail saisie lors de l'enregistrement. En cas de non confirmation, écrivez un email à info@acquabrevetti.it

MANUEL D'INSTRUCTION ET POUR LA MAINTENANCE

A1 GENERALITÉ

A1.1 Objectif de KIT FACILE

KIT FACILE est un dispositif multifonctionnel pour l'installation des appareils de traitement de l'eau. Pour installer correctement les équipements de traitement de l'eau il faut équiper l'installation des dispositifs suivants :

- by-pass pour l'exclusion des équipements en cas de besoin ;
- Bouton pour régler la dureté sur les adoucisseurs d'eau par BY-PASS KNOB
- robinet échantillonneurs en amont et en aval du traitement afin d'en déterminer l'efficacité

Pour faciliter et standardiser l'installation des équipements, Acqua Brevetti a conçu KIT FACILE, un dispositif multifonction qui occupe à peine plus de 20 cm ! KIT FACILE est livré complet avec :

- sélecteur de by-pass
- vanne de cépage
- prédisposition pour l'installation de robinets échantillonneurs

A1.2 Identification du fabricant

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 35035 Mestrino (PD) - ITALIE

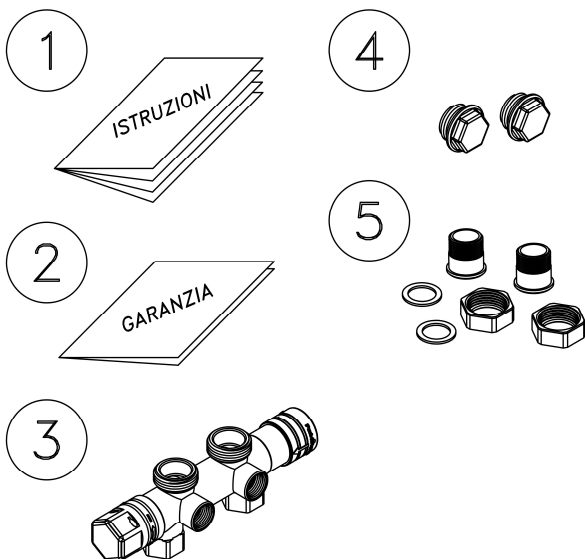
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Site internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotation de KIT FACILE



1. Manuel d'usage de KIT FACILE;
2. Garantie conventionnelle ;
3. KIT FACILE;
4. N°2 bouchons 1/2" filetés;
5. N°2 Ecrous et cordiers 3/4.

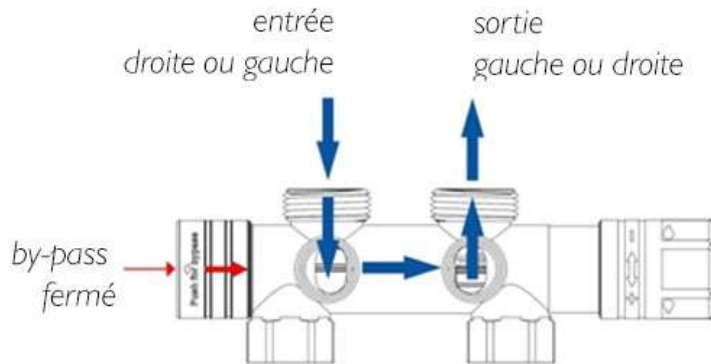
A1.4 Concessionnaires, Centres de Service Autorisés Acqua Brevetti SRL

L'assistance sur l'équipement ne peut être effectuée que par les centres de service autorisés Acqua Brevetti Srl. Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les centres autorisés appelez Acqua Brevetti SRL (Tel: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

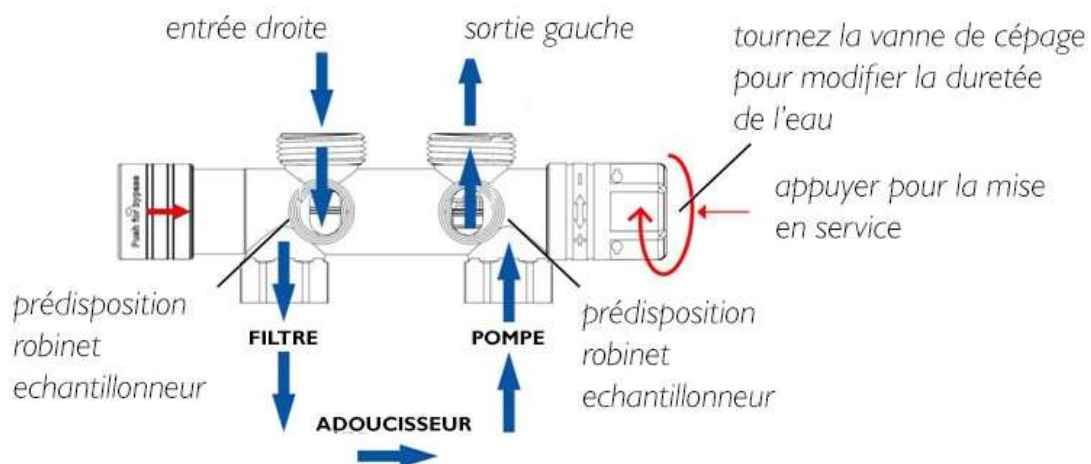
A1.5 Fonctionnement de KIT FACILE

Comment utiliser KIT FACILE...

1



2



Légenda

- 1
 - a. Préparez le système
 - b. Appuyez sur le bouton de by-pass
- 2
 - c. Installez le filter, l'adoucisseur et la pompe doseuse
 - d. Exclure le bouton de by-pass
 - e. Réglez la dureté de l'eau

KIT FACILE

DESCRIPTION	FONCTION
BOUTON DE PASSAGE "Push for by-pass" 	POUR METTRE LE KIT EASY EN FONCTION BY-PASS, appuyez simplement sur le bouton de contournement jusqu'à la fin du trait, puis actionnez le bouton du testeur de dureté en le tournant dans le sens antihoraire vers le signe "-" jusqu'à la fin du trait (pour fermer tous les boutons). passages d'eau). PRÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT EN FONCTIONNEMENT, tirez le bouton py-pass en appuyant sur le bouton du calibreteur de dureté. Si vous souhaitez utiliser la fonction du calibreteur de dureté (si l'adoucisseur est présent), réglez le mélange en tournant le bouton de réglage de la dureté vers le signe "+" pour augmenter la dureté.
POIGNÉE D'ÉTRIER DE DURETÉ "Symboles + -" 	UTILISER AVEC L'INSTALLATION D'UN ADOUCISSEUR DANS LE SYSTÈME ET MÉLANGER LA DURETÉ AVEC LE KIT EASY. EN APPUYANT SUR LE BOUTON DUR DU CALIPER JUSQU'À LA FIN DU COUP (EN POSITIONNANT LE BOUTON DE PASSAGE SUR L'EXTÉRIEUR), LE KIT EASY TRAVAILLE; FONCTION D'AJUSTEMENT DE LA DURETÉ DANS LE KIT EASY: Bouton de rotation vers + : la dureté de l'eau est augmentée Bouton de rotation vers le - : la dureté de l'eau est diminuée POUR OBTENIR LE KIT FACILE BY-PASS, actionner le bouton du testeur de dureté en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le signe "-" jusqu'à la fin de la course, mettre à zéro le mélange et refermer tous les passages d'eau. POUR REMPLACER LES APPAREILS EN FONCTIONNEMENT, suivez les instructions du point précédent.
ENTRÉE D'EAU DANS LE KIT FACILE	L'ENTREE D'EAU PEUT VENIR DE DROITE ET DE GAUCHE; ATTENTION: INSTALLATION DE ADOUCISSEUR BravoCAB: L'adoucisseur d'eau a la bonne entrée d'eau!
INSTALLATION DES ROBINETS DE PRELEVACHAMPION SUR LE BY-PASS 	N.B. "EASY KIT" permet l'installation intégrée de 2 robinets de prélèvement d'eau. Face au "EASY KIT", deux robinets d'échantillonnage d'eau ne sont pas fournis avec le EASY KIT. Les robinets d'échantillonnage de l'eau permettent de vérifier l'eau avant et après le traitement de l'eau. Pour installer les robinets de prélèvement d'eau sur le «KIT EASY», retirez le bouchon de fermeture.

A1.6 Performances et données techniques de KIT FACILE

	Unités	KT100
Raccords entré/sortie de l'eau	-	Filet de 1" M pour embout de ¾"
Raccords entré/sortie appareilles de traitement	-	¾" GAS F
Raccords pour robinets échantillonneurs	-	½" GAS F
Débit ($\Delta P = 0,2$ bar)	m ³ /h	1.2
Débit ($\Delta P = 0,5$ bar)	m ³ /h	2.0
Pression min/max de l'eau	bar	1.5 - 10
Température min/max de l'eau	°C	5 – 30
Température min./max. environnement	°C	5 – 40

A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE



Avertissement! Avant d'effectuer toute intervention sur le filtre autre que l'opération de nettoyage, placez le filtre en position by-pass.



Avertissement! Si la maintenance nécessite le démontage de l'équipement, les pièces qui entrent en contact avec l'eau potable doivent être manipulées avec soin du point d'hygiène pour éviter la contamination du système hydraulique. Utilisez des gants jetables appropriés. Tous les outils utilisés doivent être nettoyés et désinfectés avant utilisation

A2.1 Contrôles périodiques

Il est recommandé de faire effectuer une inspection par un technicien spécialisé tous les six mois pour vérifier le bon fonctionnement de l'équipement.

A2.2 Entretien spécial

Dans le cas où l'entretien spécial ou les réparations extraordinaires ne sont pas bien faites, les caractéristiques et / ou la sécurité fonctionnelles de l'appareil: ces opérations sont délibérément omises dans ce manuel. Par conséquent, tout l'entretien et la réparation extraordinaire ne sont pas décrits dans ce manuel et elles doivent être effectuées que par des techniciens Acqua Brevetti Srl ou par des représentants locaux expressément autorisés.

Acqua Brevetti SRL a créé et organisé une assistance technique efficace avec des centres de service autorisés et des techniciens formés qui sont à votre disposition pour assurer le bon fonctionnement des équipements. Pour signaler des défauts ou des problèmes consulter le site www.acquabrevetti.it ou contacter directement Acqua Brevetti SRL.

A2.3 Résolution des problèmes

Problème	Raison	Solution
L'eau livrée n'a pas la valeur de dureté fixée	Régulation incorrecte de la vanne de cépage	Tourner la poignée verte de vissage en vérifiant la valeur de la dureté avec un kit d'analyse.
L'eau livrée n'est pas traitée	Position incorrecte du sélecteur de by-pass	Positionner correctement le sélecteur de by-pass.

A2.4 Mise au rebut

Collecter séparément des autres déchets. Conférer le produit à la fin de sa vie utile à des centres de collecte sélective des déchets. Pour plus d'information, s'il vous plaît contactez le bureau municipal approprié ou un service d'élimination des déchets spécialisé

A2.5 Marquage

Sur l'équipement, il y a l'étiquette de données techniques du produit (voir exemple ci-dessous) où le numéro de série (SN) est imprimé avec la date de production (mois / année) et le numéro de lot de production que vous devez déclarer sur la procédure d'activation de la garantie

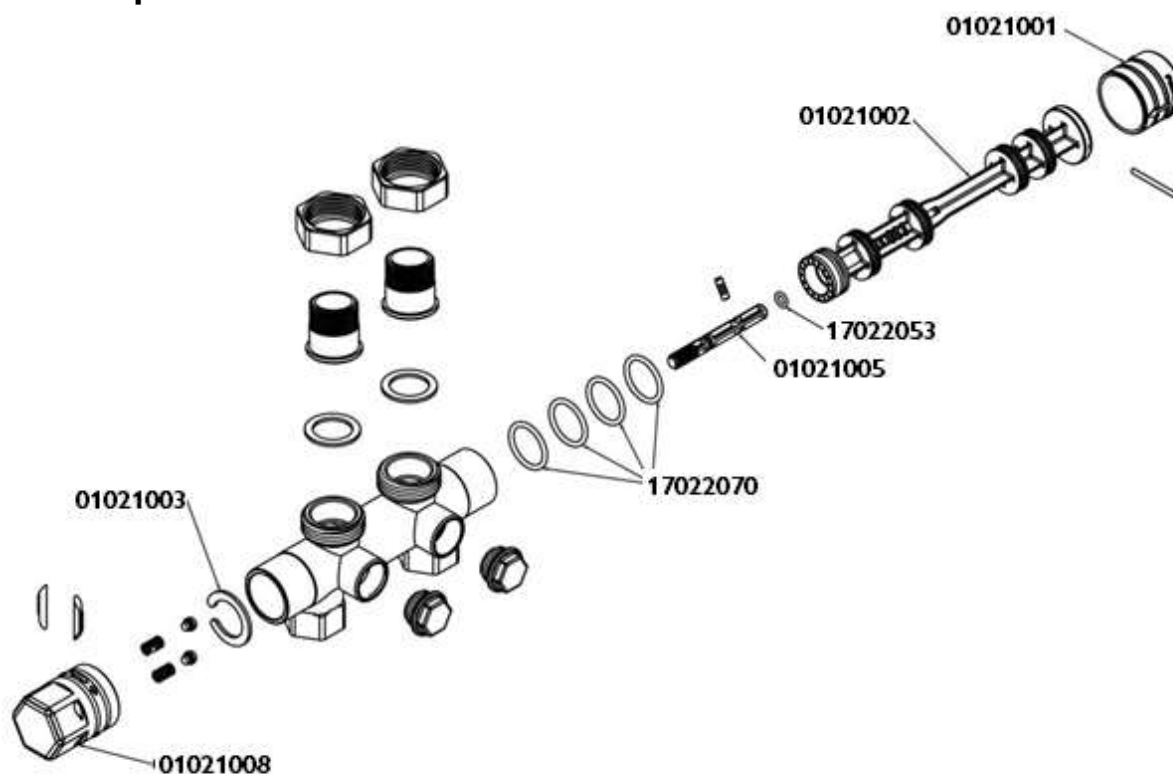
Numéro de série

SN XXXX

Date de production
(mois/année)

XXXX 0Y/XZ

A2.6 Explosé



Code	Déscription
01021008	Poignée
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Tige mélangeur
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Tige selecteur
01021001	Bouton

MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION

B1 MONTAGE DE KIT FACILE

B1.1 Avant l'installation



Attention! Avant d'installer PuliFIL vérifier que le système soit alimenté avec de l'eau potable conforme aux dispositions de la directive 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine et les modifications et ajouts ultérieurs.

Le système hydraulique dans lequel le dispositif est installé et l'installation du dispositif doivent être réalisées en conformité aux lois en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte du filtre et / ou l'installation du filtre dans un système qui ne répond pas aux normes en vigueur.

KIT FACILE n'est pas équipé, en standard, avec des dispositifs anti-inondation ou aptes pour surveiller, contrôler et alarmer en cas de fuite d'eau non contrôlée. Si nécessaire, prévoir un dispositif anti-inondation.

Ne pas installer KIT FACILE en aval des chaudières ou dans des applications qui impliquent le passage d'eau ayant une température supérieure à 30 °C.

B1.2 Caractéristiques du lieu d'installation

KIT FACILE doit être installé dans un endroit propre, hygiéniquement approprié et sec, à l'intérieur, à l'abri du froid, de l'exposition directe aux rayons du soleil, de l'humidité et des agents atmosphériques (pluie, neige, grêle). Ne pas installer KIT FACILE dans les puits près de drains, ou dans des lieux malodorants. Ne pas installer là où ils peuvent être présents gaz ou vapeurs chimiques de toute nature. Évitez une installation dans des espaces restreints qui ne permettent pas de réaliser facilement les opérations d'entretien ordinaire et spécial.

Température ambiante (min/max), ° C: 5 - 40

B1.3 En cas d'installation de KIT FACILE avec un adoucisseur

En cas d'installation de KIT FACILE avec un adoucisseur doué d'une vanne de cépage il faut régler la dureté de l'eau avec la vanne de cépage de l'adoucisseur et fermer complètement la vanne de cépage du KIT FACILE (tourner la vis de réglage dans le sens "-" jusqu'au fond).

Pour vérifier le réglage de la dureté utiliser le kit dureté (cod. 48105001) en prenant un échantillon en amont et en aval du traitement. Si KIT FACILE est équipé avec les robinet échantillonneurs ils peuvent être utilisés pour vérifier le niveau de traitement.

B1.4 Installation des robinet échantillonneurs (non fournis)

La livraison standard de KIT FACILE ne comprend pas les robinets échantillonneurs mais deux bouchons. Si vous voulez fournir le système avec des robinets échantillonneurs remplacer les bouchons.

B1.5 Tests hydrauliques après l'installation

Après avoir ouvert l'eau en amont de l'appareil, vérifier la présence de fuites.

Vérifier que le dispositif soit positionné correctement de façon de faciliter les opérations d'entretien ordinaire.

En cas de doute, contactez Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

ADVERTENCIA El manual de instrucciones para uso, mantenimiento, manual de montaje e instalación constituyen vuestra guía para la instalación, la utilización y la mantenimiento del equipo adquirido es oportuno conservarlo con cuidado para futuras consultas. Deben seguir al aparato también en caso de venta, cesión, mudanzas, etc. en efecto se entienden como parte integrante del aparato mismo. Estas instrucciones vienen proporcionadas por razones de seguridad y tienen que ser leídas atentamente antes de proceder a la instalación y a la utilización del equipo. Os aconsejamos de seguir escrupulosamente todas las indicaciones registradas, en cuanto, al buen funcionamiento, la duración del equipo depende de la correcta instalación, del uso conforme a la aplicación metódica de las instrucciones de mantenimiento descritas a continuación. En caso de que surja alguna duda durante la lectura del manual o por cualquier otra necesidad referente a la instalación, el uso y manutención del aparato contactar Acqua Brevetti SRL al número (+39)049.8974006 o enviando un e-mail a: info@acquabrevetti.it.

Equipo para el tratamiento de agua potable en cumplimiento de la Directiva 98/83 / CE sobre la calidad del agua destinada al consumo humano y posteriores actualizaciones.

Atención: este equipo requiere un mantenimiento periódico para garantizar los requisitos de potabilidad del agua tratada y el aseguramiento de las mejoras declaradas por el fabricante.

SUMARIO

NOTA PARA EL LECTOR.....	2
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO.....	4
A1 GENERAL	4
A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO	7
MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN	9
B1 INSTALACIÓN DE KIT FACILE	9

NOTA PARA EL LECTOR

IMPORTANCIA Y LÍMITES DEL MANUAL

Este documento contiene las instrucciones de uso, mantenimiento y el manual de instalación y montaje que están estructurados para proporcionar información general sobre el uso y la conducción del aparato. Este documento contiene las directrices y requisitos que no están destinados a sustituir a ninguna ley y los reglamentos aplicables. En caso de duda sobre la identificación de personal técnico cualificado autorizado contactar con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432 o enviando un e- mail a info@acquabrevetti.it).

CLÁUSULA DE PROPIEDAD DEL MANUAL

Todo lo que está en estos manuales es propiedad exclusiva de Acqua Brevetti Srl y no podrá ser reproducido, copiado en ninguna forma. Se pueden utilizar los manuales sólo como un medio de referencia al equipo suministrado y no han de presentarse a terceros sin la autorización por escrito de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se reserva el derecho a introducir modificaciones sin previo aviso a sus productos y los manuales sin ninguna obligación de actualizar los productos o manuales.

SÍMBOLOS DE REDACCION

Para una lectura rápida se ha utilizado un símbolo que evidencia situaciones de atención y que se encuentra al lado del texto.

Texto en negrita:

Resalta frases o palabras significativas.



¡Atención!

Está ubicado en los márgenes de frases importantes relacionadas con el equipo y sirve para llamar la atención del usuario.



Intervencion del centro de asistencia autorizado:

Este simbolo indica intervenciones que deben ser realizadas exclusivamente por un centro de asistencia técnica autorizado.

RECOMENDACIONES

Después de abrir la caja, asegúrese de la integridad del equipo y de la presencia de todos los artículos. En cuanto a la sustitución de las partes dañadas, se permiten sólo cambios originales. En todos los equipos se encuentra una etiqueta plateada con el código de matriculación, año de producción y las referencias del fabricante. El fabricante se considera libre de toda la responsabilidad en el caso de que no se respete las prescripciones del presente manual. Las operaciones de instalación, mantenimiento extraordinario y reparación tienen que ser realizadas por personal técnico cualificado. En caso de duda contacte con Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a info@acquabrevetti.it).



¡Atención! En caso de necesidad o mal funcionamiento de cualquier tipo, coloque el equipo en posición de by-pass y llame a un técnico especializado.

Este equipo requiere un mantenimiento periódico regular que debe realizarse al menos cada 12 meses.

El comprador debe asegurarse de que los usuarios (usuarios finales, personal de mantenimiento) estén completamente informados de los requisitos incluidos en este manual y de los riesgos asociados con el uso de este equipo. Las acciones permitidas en el equipo son solo para el mantenimiento y se describen en el presente manual. Cualquier abuso en el período de garantía resultará en un deterioro inmediato.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Estimado cliente, le damos las gracias por elegir nuestro producto. Acqua Brevetti utiliza tecnologías de vanguardia con procesos automatizados de diseño constructivo y de acabado, creando un excelente informe entre rendimiento y facilidad de uso, minimizando al mismo tiempo las consecuencias para el medio ambiente. El registro del producto es opcional y, por lo tanto, no es una condición necesaria para disfrutar del derecho de garantía establecido por la ley. Acqua Brevetti respeta su privacidad. Para más detalles consulte nuestra Declaración de Privacidad.

GARANTÍA LEGAL

Acqua Brevetti SRL (posteriormente también productor) aplica a sus productos la garantía legal Directiva 99/44/CE.

Los beneficiarios de la garantía son exclusivamente los consumidores, o sea los que utilizan los productos de Acqua Brevetti para finalidades ajenas a cualquier actividad empresarial o profesional.

La duración de la garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra acreditada por documentos fiscales o por documentos de valor equivalente.

La garantía cubre los productos Acqua Brevetti y sus componentes.

La garantía no cubre los defectos del producto Acqua Brevetti que:

1. dependen de una instalación incorrecta del producto;
2. son el resultado de una utilización que no es conforme con las instrucciones facilitadas o consecuencia de manipulaciones o de un mantenimiento incorrecto del producto;
3. se deben al desgaste normal;
4. tienen que ver con características no funcionales o que afectan a la estética del producto;
5. se produjeron por factores externos como, por ejemplo, mal funcionamiento de la red eléctrica o de agua, fenómenos naturales, vandalismo u otras causas de fuerza mayor;
6. se deben al producto o al equipo en que han sido incorporados o conectados;
7. dependen del uso de materiales con marca que no es Acqua Brevetti.

Para mayor información, consulte las disposiciones legales vigentes sobre la garantía legal para el consumidor.

Como activar la garantía

Al conectarse al sitio www.acquabrevetti.it o descargar la aplicación Acqua Brevetti, puede acceder al elemento "Activación de la garantía" en el menú. Se abrirá una página para completar con sus datos personales y el SN (código de matriculación) del producto adquirido.

Al final del procedimiento, presione "ENVIAR" y espere a que llegue un mensaje de respuesta a la dirección de correo electrónico ingresada durante el registro. En caso de no confirmar, escriba un correo electrónico a info@acquabrevetti.it

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

A1 GENERAL

A1.1 Finalidad de KIT FACILE

KIT FACILE es un dispositivo multifunción que sirve para instalar equipos necesarios para realizar un tratamiento de agua completo (filtración-dosificación o filtración-ablandamiento-dosificación). Para instalar correctamente equipos para el tratamiento de agua es necesario dotar de los siguientes dispositivos a la instalación:

- by pass para la exclusión de los equipos en caso de necesidad mediante el MANDO BY-PASS
- válvula mezcladora para ajustar de la dureza del agua en los ablandadores
- grifos toma muestra para verificar la eficacia del tratamiento

A fin de facilitar y estandarizar la instalación de los equipos para el tratamiento del agua, Acqua Brevetti ha diseñado KIT FACILE, un dispositivo multiuso que lleva a cabo todas estas funciones, en un espacio de aproximadamente 20 cm.

KIT FACILE incluye:

- selector de by pass
- válvula mezcladora para ajustar la dureza
- predisposición para la instalación de grifos toma muestra

A1.2 Identificación del fabricante

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALIA

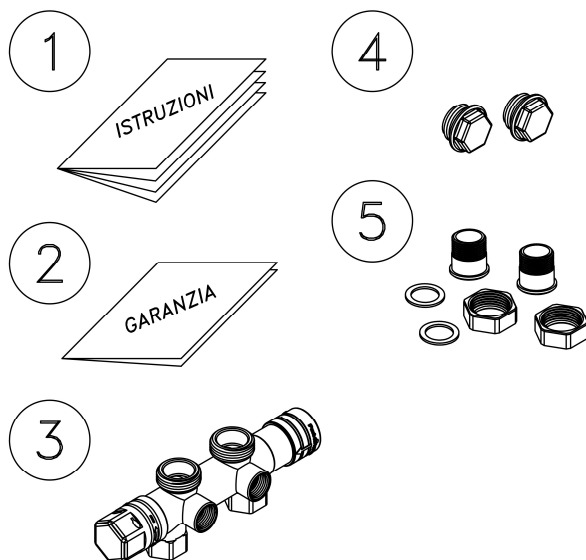
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sitio web: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotaciones KIT FACILE



1. Instrucciones KIT FACILE;
2. Garantía convencional;
3. KIT FACILE;
4. N°2 tapones ciegos de 1/2\";
5. N°2 tuercas y n°2 racores de 3/4\".

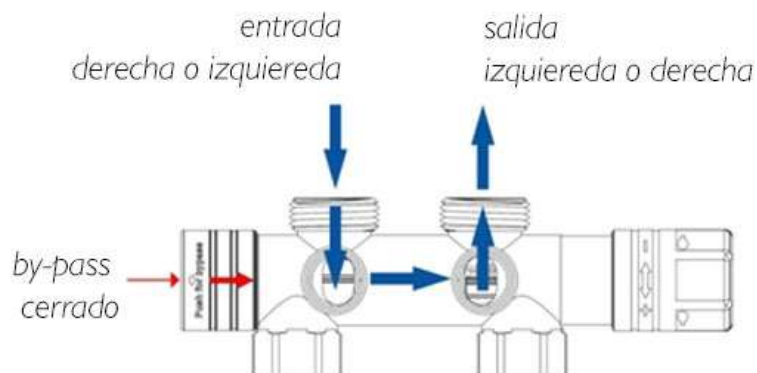
A1.4 Proveedor y centros autorizados Acqua Brevetti SRL

La asistencia de los equipos solo puede ser realizada por los Centros de Asistencia Técnica (C.A.T.) autorizados por Acqua Brevetti Srl. Consulte el sitio internet www.acquabrevetti.it para la lista de los C.A.T. autorizados más cercanos. Para más información sobre los C.A.T. llamar a Acqua Brevetti SRL (tel.:+39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

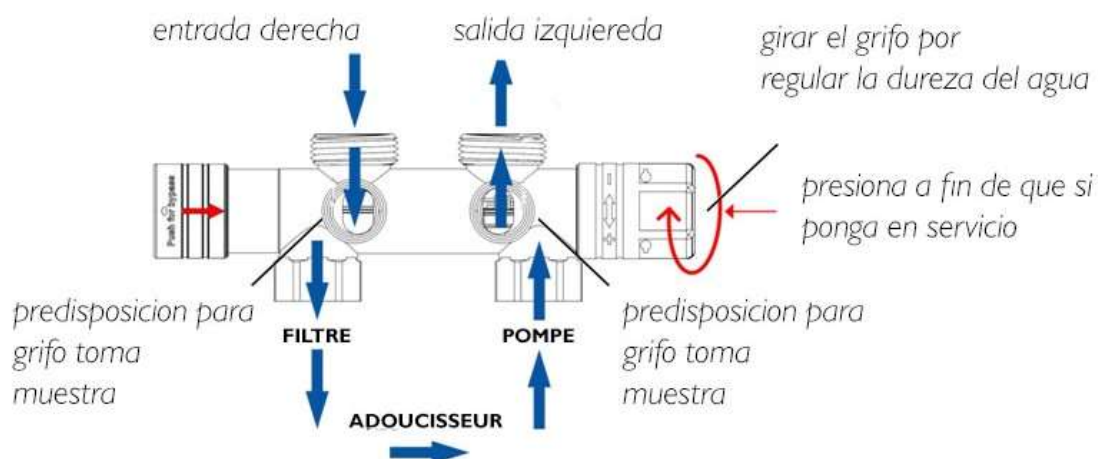
A1.5 Funcionamiento de KIT FACILE

Como utilizar KIT FACILE...

1



2



Leyenda

- 1
 - a. Prepara la instalación
 - b. Presiona el botón by-pass
- 2
 - c. Instala filtro, descalcificador y bomba dosificadora
 - d. Excluye el botón by-pass
 - e. Regula la dureza del agua

DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN
BOTÓN BY-PASS "Presiona el botón by-pass" 	EXCLUSIÓN DEL EQUIPO DEL SISTEMA; es suficiente presionar el botón by-pass hasta el final y luego girar la perilla del calibrador de dureza en sentido contrario a las agujas del reloj hacia la señal "–", hasta el final, para cerrar todos los pasos de agua. PARA EJECUTAR LOS EQUIPOS, tirar la perilla del calibrador de dureza y ajustarla hacia la señal "+". En el caso de que se quiere utilizar la función de calibrar la dureza (si está el descalcificador), ajustar la mezcla girando el botón que ajusta la dureza hacia la señal "+", a fin de aumentar la dureza.
BOTÓN CALIBRADOR DUREZA "Símbolos + -" 	UTILIZACIÓN CON LA INSTALACIÓN DE UN DESCALCIFICADOR DE AGUA EN LA PLANTA Y MEZCLA DUREZA EN EL KIT FACILE; AL TIRAR DEL BOTÓN BY-PASS HACIA EL EXTERIOR, EL KIT FACILE ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO; FUNCIÓN DE AJUSTE DE LA DUREZA EN EL KIT FACILE: Rotación del botón hacia +: Aumenta la dureza del agua. Rotación del botón hacia el -: La dureza del agua disminuye. SI EL KIT FACILE ESTÁ EN LA FUNCIÓN DE DERIVACIÓN, girar la perilla del calibrador de dureza en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la marca "–" a fin de anular la mezcla y cerrar todos los pasos de agua. PARA EJECUTAR LOS EQUIPOS, seguir las instrucciones del punto anterior ("BOTÓN BY-PASS").
ENTRADA DE AGUA EN EL KIT FACILE	LA ENTRADA DE AGUA PUEDE REALIZARSE SEA DE DERECHA, SEA DE IZQUIERDA (O SEA DE ARRIBA, SEA DE ABAJO, SI EL KIT FACILE ESTÁ INSTALADO VERTICALMENTE); ATENCIÓN: La entrada de agua del descalcificador BravoCAB está en el lado derecho. EN EL CASO DE INSTALAR LOS GRIFOS TOMA MUESTRAS, instalar KIT FACILE con la posibilidad de poder actuar cómodamente en estos grifos.
INSTALACIÓN DE GRIFO TOMA MUESTRAS 	N.B.: "KIT FACILE" permite instalar un máximo de 2 grifos toma muestras. En la parte delantera de KIT FACILE se encuentran las predisposiciones para la instalación de dos grifos toma muestras (estos grifos no se facilitan con el KIT FACILE). Los grifos toma muestras permiten comprobar los valores del agua antes y después del tratamiento. Para instalarlos, hay que remover el tapón de cierre.

A1.6 Prestaciones y datos técnicos KIT FACILE

	Unidad	KT100
Conexiones de entrada y salida del agua	-	Rosca de 1" M para conexión de ¾"
Conexiones de entrada y salida de los equipos	-	¾" GAS F
Conexiones para los grifos toma muestras	-	½" GAS F
Caudal nominal (ΔP = 0,2 bar)	m³/h	1.2
Caudal nominal (ΔP = 0,5 bar)	m³/h	2.0
Presión de trabajo mín/máx	bar	1.5 - 10
Temperatura agua mín/máx	°C	5 – 30
Temperatura ambiente mín./máx.	°C	5 – 40

A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO

A2.1 Controles periódicos

Es aconsejable realizar un control semestral por parte de un técnico autorizado para verificar el correcto funcionamiento del aparato.

A2.2 Mantenimiento extraordinario

El mantenimiento extraordinario o la reparación si no son correctamente ejecutados pueden afectar las características funcionales y/o la seguridad: la descripción de esas operaciones han sido omitidas en el presente manual deliberadamente. Por lo tanto, todas las operaciones de mantenimiento y reparación que no están cubiertas en este manual tienen que ser llevadas a cabo sólo por personal Acqua Brevetti SRL o por un representante local autorizado expresamente.

Acqua Brevetti SRL creó y organizó un servicio de asistencia técnica extendido por todo el país con técnicos especializados disponibles para asistiros y asegurar el buen funcionamiento del equipo. En caso tuviesen problemas o inconvenientes por favor, póngase en contacto con Acqua Brevetti SRL.

A2.3 Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El agua suministrada no tiene el valor de dureza deseado.	El calibrador de dureza se encuentra en una posición inapropiada.	Utilice la perilla de control del calibrador de dureza y verifique por un kit de análisis de la dureza el valor a la salida del dispositivo.
El agua suministrada no está tratada.	El selector de by-pass se encuentra en una posición inapropiada .	Desplace el selector de by-pass

A2.4 Desecho

Recoger separadamente de los otros desechos. Una vez transcurrido el tiempo de vida útil del aparato llevarlo a los centros de recogida selectiva de la basura. Antes de llevar a cabo la eliminación de los residuos contacte con el Servicio de Gestión de Residuos de su propio Ayuntamiento para obtener aclaraciones.

A2.5 Códigos

En el equipo se encuentra la etiqueta del producto (ver ejemplo a continuación) donde se imprime el número de serie (SN) con la fecha de producción (mes / año) y el número de lote de producción que debe informar sobre el procedimiento de activación de la garantía.

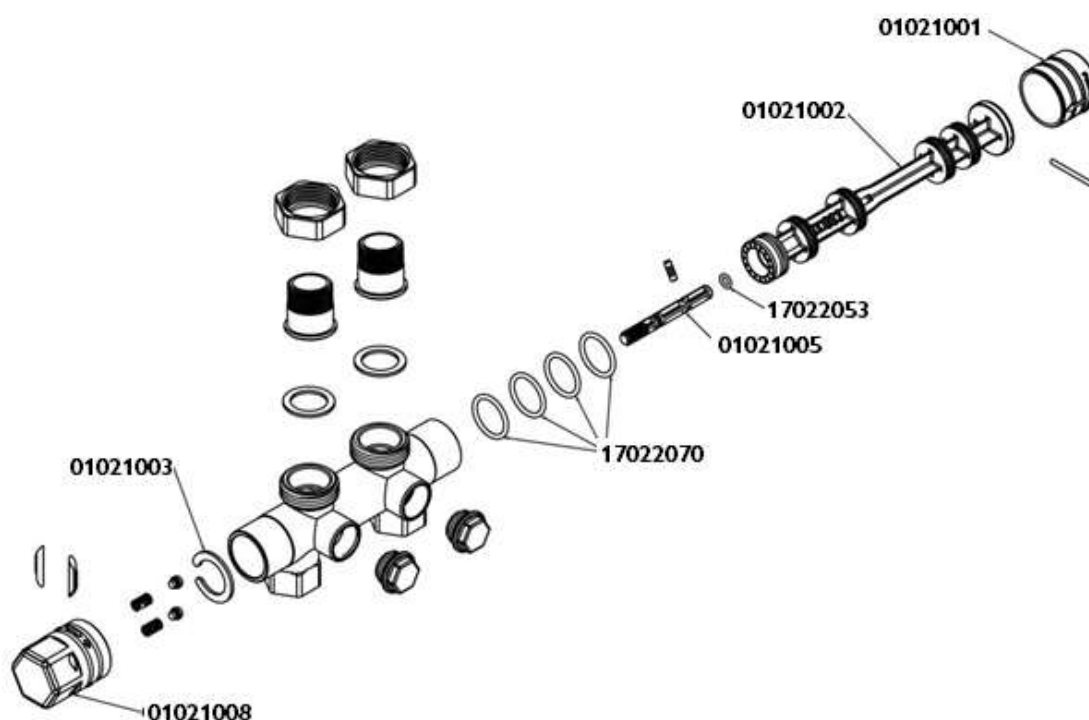
Número de serie

SN XXXX

Fecha de producción
(mes/año)

XXXX 0Y/XZ

A2.6 Vista explotada



Código	Descripción
01021008	Perilla
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Vástago mezclador
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Vástago selector
01021001	Botón

MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN

B1 INSTALACIÓN DE KIT FACILE

B1.1 Antes de la instalación



¡Atención! Antes de instalar PuliFIL verificar que la planta tenga agua potable de conformidad con la directiva 98/83/CE relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano y siguientes modificaciones e integraciones.

La planta hidráulica donde el dispositivo viene instalado y la instalación del dispositivo deben ser realizadas con el respeto de la ley vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de la mala instalación de filtro y/o de la instalación del filtro en una planta no conforme a la ley vigente.

KIT FACILE no está dotado, de serie, de dispositivos anti-inundaciones o actos a verificar, controlar y alarmar en caso de pérdidas incontroladas de agua. Eventualmente proveer a parte un dispositivo anti-inundaciones adecuado.

No instale KIT FACILE debajo de las calderas o aplicaciones que comporten el paso de agua a temperatura superior a los 30°C.

B1.2 Características del lugar de instalación

KIT FACILE debe ser instalado en un lugar higiénicamente idóneo, seco, limpio, cerrado, protegido de: hielo, exposición directa de los rayos solares, de la humedad y de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve, granizo). No instalar KIT FACILE en pozos, cerca de los desagües, en lugares malolientes. No instalar donde puedan estar presentes vapores químicos, gas o exhalaciones de cualquier tipo. Evitar la instalación en espacios cerrados que no consientan efectuar normalmente las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario. A continuación los valores límites de los parámetros medioambientales admitidos para la instalación de KIT FACILE:

Temperatura ambiente (min/máx), °C: 5 - 40

B1.3 En caso de instalación de KIT FACILE con un descalcificador de agua

En caso de instalación de KIT FACILE con un ablador de agua que lleva incorporado su propio bloque by-pass y calibradura dureza (es. BravoCAB) es necesario calibrar la dureza por medio del bloque proporcionado con el ablandador y cerrar por completo la válvula mezcladora para ajuste de la dureza de KIT FACILE (girar el tornillo de regulación en la dirección “-“ hasta llegar al tope).

Para verificar la regulación se debe utilizar el kit dureza (cod. 48105001) tomando una muestra arriba y abajo del tratamiento. Si el KIT FACILE está dotado de grifos toma muestras estos pueden ser utilizados para verificar la dureza.

B1.4 Instalación de grifos toma muestras (que no están incluidos en las dotaciones)

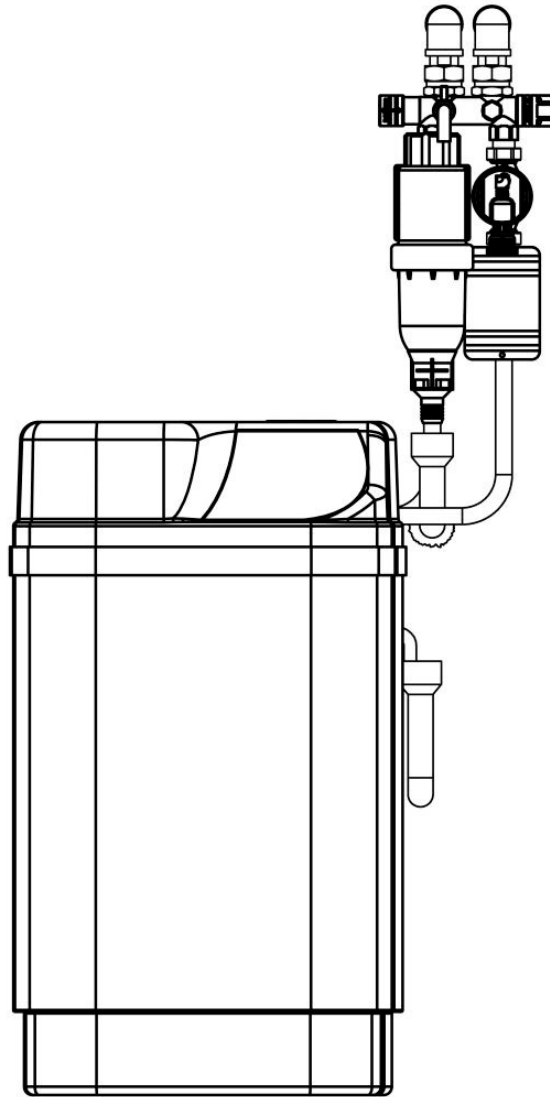
La dotación estándar de KIT FACILE no incluye los grifos toma muestras sino dos tapones ciegos. En caso de que quiera equipar el sistema de grifos toma muestra, se trata simplemente de sustituir los grifos a los tapones.

B1.5 Comprobaciones Hidráulicas

Después de haber abierto el agua de entrada del aparato, verifique la presencia de eventuales pérdidas. Comprobar que el aparato esté correctamente posicionado en modo de facilitar las operaciones de manutención ordinaria. En caso de dudas, póngase en contacto con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, correo electrónico: info@acquabrevetti.it).

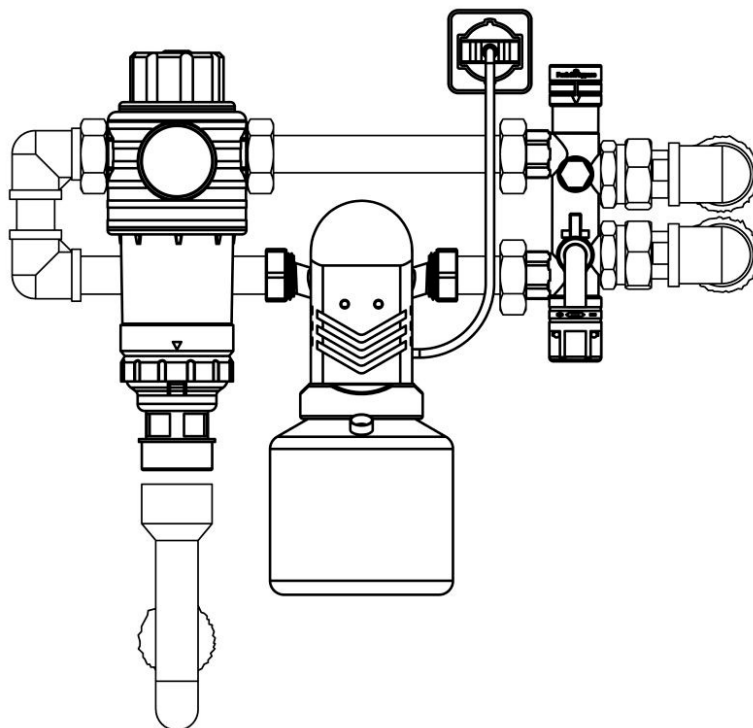
**SCHEMI D'INSTALLAZIONE • INSTALLATION SCHEME •
INSTALLATION TYPE • ESQUEMAS DE INSTALACIÓN****Esempio A • Example A • Exemple A • Ejemplo A**

Installazione di KIT FACILE con filtro BravoFIL + addolcitore BravoCAB + pompa dosatrice MiniDUE
• Installation of KIT FACILE with BravoFIL filter + water softener BravoCAB + dosing pump MiniDUE
• Installation de KIT FACILE avec filtre BravoFIL + adoucisseur BravoCAB + pompe doseuse MiniDUE • Instalación de KIT FACILE con filtro BravoFIL + descalcificador BravoCAB + bomba dosificadora MiniDUE.



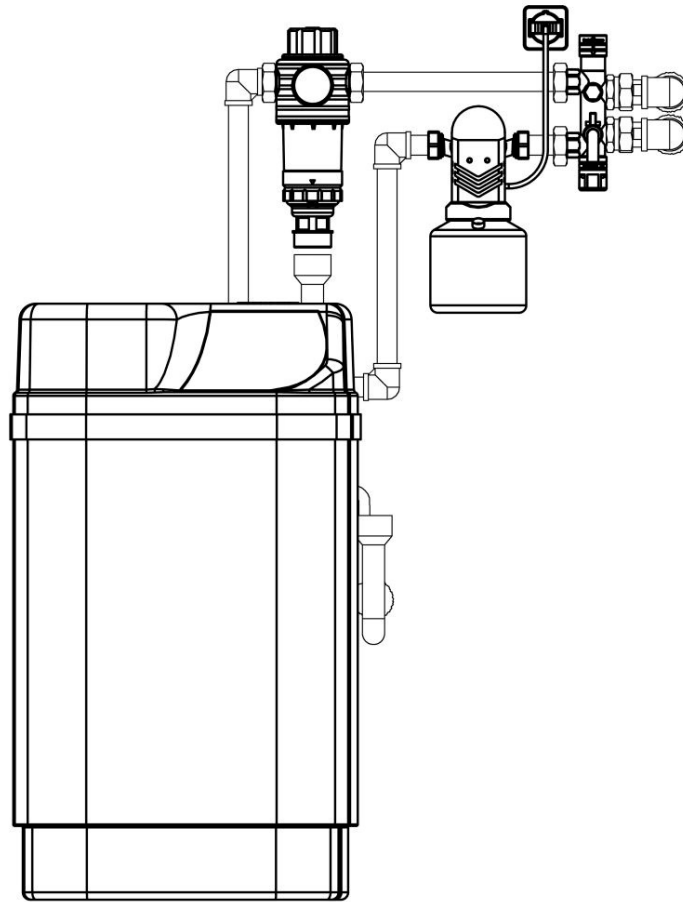
Esempio B • Example B • Exemple B • Ejemplo B

Installazione di KIT FACILE con filtro PuliFIL + pompa dosatrice BravaDOS • Installation of KIT FACILE with PuliFIL filter + dosing pump BravaDOS • Installation de KIT FACILE avec filtre PuliFIL + pompe doseuse BravaDOS • Instalación de KIT FACILE con filtro PuliFIL + bomba dosificadora BravaDOS.



Esempio C • Example C • Exemple C • Ejemplo C

Installazione di KIT FACILE con filtro PuliFIL + addolcitore BravoCAB + pompa dosatrice BravaDOS
 • Installation of KIT FACILE with PuliFIL filter + water softener BravoCAB + dosing pump BravaDOS
 • Installation de KIT FACILE avec filtre PuliFIL + adoucisseur BravoCAB + pompe doseuse BravaDOS
 • Instalación de KIT FACILE con filtro PuliFIL + descalcificador BravoCAB + bomba dosificadora BravaDOS.



I presenti schemi di installazione si propongono di dare le indicazioni necessarie per il corretto funzionamento delle apparecchiature proposte. La realizzazione di un impianto idraulico a regola d'arte e conforme a quanto previsto dal DM N. 37/08 e dal Decreto requisiti minimi esula dagli scopi del presente documento.

These installation diagrams are intended to give the necessary instructions for the proper functioning of the equipment proposed. The creation of a hydraulic system in a workmanlike manner and in accordance with the provisions of local laws is beyond the scope of this document.

Ces schémas d'installation sont destinées à donner les instructions nécessaires pour le bon fonctionnement de l'équipement proposé. La création d'un système hydraulique de façon professionnelle et en conformité avec les dispositions des lois locales est hors de la portée de ce manuel.

Los presentes esquemas de instalación se proponen dar las indicaciones necesarias para el correcto funcionamiento de los aparatos propuestos. La realización de una planta hidráulica regular y conforme según lo establecido por la ley local está más allá del presente documento

Document	Revision	Revision notes	Date
MAN145	0	Emission	02/03/16
MAN145	1	General revision	18/05/17
MAN145	2	Warranty activation – A1.5-A1.9-A2	20/01/19
MAN145	3	General revision	09/11/20



ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 MESTRINO (PD) - ITALY
 Tel. +39 049.8974006 - Fax +39 049.8978649
www.acquabrevetti.it - www.acquasil.it
info@acquabrevetti.it



Azienda certificata
 ISO 9001